

## İÇİNDEKİLER / CONTENTS

**Konuk Editör'ün Önsözü • 1**

Guest Editor's Preface • 5

SELİM KARAHASANOĞLU

**Giriş: Hakir ile Fakir, Ben ile Biz -Osmanlı-Türk Toplumunda Kendini Anlatmanın Dayanılmaz Hafifliği-• 11**

Introduction: The Lowly and the Poor, I and We -The Unbearable Lightness of Expressing Oneself in Ottoman-Turkish Society- • 27

SELİM KARAHASANOĞLU

### *Biyografi ile Otobiyografi: Bir Sarmal/Biography and Autobiography: A Labyrinth*

**Teracim-i Ahval Literatürünün Otobiyografik Değeri / The Autobiographical Value of Teracim-i Ahval Literature • 45**

ALİ AKYILDIZ

### *16. Yüzyıl / 16<sup>th</sup> Century*

**Prince with Daddy Issues Seeks Sisterly Support: Two Ego-Documents Penned by Şehzade Korkud / Babasıyla Problemlî Şehzade Kardeş Desteği Arıyor: Şehzade Korkud'a Ait İki Ben-Anlatısı • 69**

NABİL AL-TIKRİTİ

**Bir 'Ben-Aynası' Olarak Seyahatname: XVI. Yüzyılda Osmanlı Devleti'ndeki Arap Seyyahların 'Kendilik-Bilinci' Hakkında Bazı Gözlemler-Bedreddin el-Gazzî Örneği- / A Traveler's Account as an 'Ego-Mirror': Some Observations on the 'Self-Consciousness' of Arab Travelers in the Ottoman Empire in the 16<sup>th</sup> Century -The Case of Badr al-Din al-Gazzî- • 97**

ŞÜKRAN FAZLIOĞLU

**An Ottoman Dragoman Who “Translated / Converted” Himself: Murad Bey and His *Tesviyetü’l-Teveccüh ilal-Hakk* / Kendini “Çeviren” Bir Osmanlı Mütercimi: Murad Bey ve *Tesviyetü’l-Teveccüh ilal-Hakk* Eseri • 125**

EKİN ÖYKEN

**16. Yüzyıla Ait Bir Osmanlı Ben-Anlatısı: Habibullah ibn Mahmud’un *Sergüzeştname* / An Ottoman Ego-Document from the 16<sup>th</sup> Century: Habibullah ibn Mahmud’s *Sergüzeştname* • 179**

SEMRA ÇÖREKÇİ

### 17. Yüzyıl / 17<sup>th</sup> Century

**Kadızâde Mehmed’e Atfedilen Otobiyografik Risâle(ler) Üzerine Notlar / Notes on the Autobiographical Treatise(s) Attributed to Kādızâde Mehmed • 215**

ELMİN ALİYEV

**Examining Sufism and Space Through Ego-Documents: *Tekke* (Dervish Lodge) and Everyday Life in the *Sobbetname* (1661-1665) by Seyyid Hasan / Ben-Anlatıları Üzerinden Tasavvuf ve Mekanı Okumak: Seyyid Hasan’ın *Sobbetname*’sinde (1661-1665) Tekke ve Gündelik Hayat • 257**

FATMA DENİZ

### 18. Yüzyıl / 18<sup>th</sup> Century

**Ben-Anlatısı Açısından Sultan III. Ahmed’in Hatt-ı Hümayunları: İmkân ve Sınırlılıklar / The Imperial Edicts of Sultan Ahmed III from the Perspective of Ego-Documents: Possibilities and Limitations • 293**

ŞADUMAN TUNCER

**Bir Benlik İnşası Olarak Kendini Yazmak ve 18. Yüzyılda Sıradan Bir Osmanlı Kâtibinin Benlik Algısı / Writing Oneself as Self-Building and the Self-Perception of an Ordinary Ottoman Clerk in the 18<sup>th</sup> Century • 327**

MEHMET YAŞAR ERTAŞ

## 19. Yüzyıl/ 19<sup>th</sup> Century

**Narration Beyond Genres: The Military Memoirs of Kabudlu Mustafa Vasfi** / Türlere Sığmayan Bir Anlatım: Kabudlu Mustafa Vasfi'nin Askerlik Hatıraları • 353  
ÖMER KOÇYİĞİT

**Bir Özanlatı/Benanlatısı Olarak Ahmed Cevdet Paşa'nın 40. Tezkire'si: Benanlatısı ve Tarihyazımında “Şimdiki Zaman Döngüsü”** / Ahmet Cevdet Pasha's 40<sup>th</sup> Tezkire as a Self-Narrative: Ego-Document and “Present Time Cycle” in Historiography • 377  
HİLAL GÖRGÜN

## *Geç Osmanlı-Erken Cumhuriyet / The Late Ottoman Empire-Early Turkish Republic*

**Bir Dava Vekilinin Anılarına Bakmak: Eyübzâde Medmed Hamdi'nin Safahât-ı Hayatım Adlı Hatıratı** / Looking at the Memoirs of an Attorney (Lawyer): Eyübzâde Mehmed Hamdi's Memoirs Entitled *Safahât-ı Hayatım* • 411  
EMRE EKEN

**Osmanlı Kadın Ben-Anlatılarının Kadın Tarihi Çalışmalarında Kullanım Değeri** / The Utility of Ottoman Women's Ego-Documents in Women's History Studies • 447  
İBRAHİM ŞİRİN

## *Parçalı Ben-Anlatıları / Fragmentary Pieces*

**“Bu hakîr esîr iken”**: Hasan Esîri'nin *Mi'yârü'd-Düvel*'inde Ben Anlatısı İzleri / “When this humble one was captive”: Traces of the Ego-Documents in Hasan Esîri's *Mi'yârü'd-Düvel* • 479  
GÖKER İNAN

*Kenz: Doğu ile Batı Arasında / Complement: Between East and West*

**Kendisini Doğulu Olarak Hisseden Bir Oryentalistin Ben-Anlatısı: Hammer'in Hatıratı** / The Ego-Document of an Orientalist Who Feels Himself as an Oriental: The Memoir of Hammer • 501

TUĞBA İSMAİLOĞLU KACIR

**KİTÂBİYAT / BOOK REVIEWS**

Betül İpşirli Argıt, *Life after the Harem: Female Palace Slaves, Patronage and the Imperial Ottoman Court*,  
Şenay Döner • 531

Efe Murat Balıkçoğlu, *Verifying the Truth on Their Own Terms. Ottoman Philosophical Culture and the Court Debate Between Zeyrek (d. 903/1497-98 [?]) and Hocazâde (d. 893/1488)*,  
Faruk Akyıldız • 538

Sinem Arcak Casale, *Gifts in the Age of Empire: Ottoman-Safavid Cultural Exchange, 1500-1639*,  
Damla Gürkan Anar • 541

İsmail E. Erünsal, *A History of Ottoman Libraries*,  
Seyfi Kenan • 547

Carl F. Petry, *The Mamluk Sultanate: A History*,  
Muhammet Enes Midilli • 551